



CLUB TRANSMEDIALE

**BUILDING SPACE**

FESTIVAL FOR ADVENTUROUS  
MUSIC AND RELATED VISUAL ARTS

25. JAN – 3. FEB 2007



---

[WWW.CLUBTRANSMEDIALE.DE](http://WWW.CLUBTRANSMEDIALE.DE)



# BUILDING SPACE – CLUB TRANSMEDIALE 2007

Building Space means making room: not a room with four walls, a floor, a ceiling and a doorway, but a play-room that invites experimentation and offers new insights, and that consequently has a socio-political impact.

The term „space” hence implies more than only physical or geographical constructs. It describes various constellations and relationships that structure the flow of information, our perception and communication. Its decisive characteristics are expansion and limitation – space arises from a number of defined parameters which fence off a „sphere”, within which a specific regularity and particular qualities are inherent. Each individual space therefore offers a particular spectrum of experience and action that is possible within it.

„Building Space” demonstrates how various acoustic, audio-visual and conceptual spaces take shape. Besides a playful approach to material realities and their simulation on the virtual plane, „Building Space” is particularly concerned to develop imaginative audio-spaces and social spaces for interaction that consciously promote participation, as well as political spaces that integrate different cultural impulses, with all the inherent conflict this may imply.

Taeji Sawai creates new forms of perception using state-of-the-art technology while the Burial Chamber Trio aims primarily to demonstrate the imaginative and physical power of sound. The International Share community is simultaneously a technological, social and political entity, endeavoring to transgress technological, personal, and cultural borders. A joint project from Budapest's Ultrahang Festival and DISK/CTM, The Blind Spot is motivated by current political realities – namely, the affiliation of recently admitted and more established EU-member countries – and seeks to open up practical ways for Hungarian and German music protagonists to share their insight and agendas. The program Crossings, that brings together musicians from the Middle East and from west Europe and America, creates room for controversy, but also for exchange and understanding – at a time when relations are fraught with mu-

nal paranoia. These and other projects and artists within the program of CTM.07 dare to construct new rooms of perception, experiment and agency.

Space is nowadays more than ever recognized as a composite parameter of musical production: Human audio capacities are spatial. Sound is immersive. Sound occurs in space that is itself used as an acoustic factor, but that is also itself transformed by sound. Sound evokes spatial associations in the listener. Space/sound-relations most of the time comprise audio and visual elements. Moreover, they are an integral element of a certain atmosphere that arises from the interplay of sound, architecture, light, design and moving images, and that is, not least, shaped by the people present within it: their perception of events, their on-going

again this year. „Building Space” is a signal of a new attitude, a slogan that expresses our firm resolve to not only maintain this festival but also to expand it. To this end we have scheduled two events, the E.C.A.S. assembly and the Professional Meeting at CTM.07, at which festival curators and cultural organizers will be able to discuss potential cooperation – on economic, organizational and artistic levels. Consciously building networks between international initiatives and institutions we will – under the roof of recently founded DISK – Sound & Image Initiative e.V – continue to create playrooms and platforms, where artists and recipients can experiment with new ideas and perspectives, in order to cast critical light on social developments and engage in the shaping of them.

„Building Space” demonstrates how various acoustic, audio-visual and conceptual spaces take shape. Besides a playful approach to material realities and their simulation on the virtual plane, „Building Space” is particularly concerned to develop imaginative audio-spaces and social spaces for interaction that consciously promote participation, as well as political spaces that integrate different cultural impulses, with all the inherent conflict this may imply.

By focusing more strongly on the listener/recipient in his/her role as active participant, „Building Space” consciously takes the next step in the theme-sequence of previous CTM festival editions, which often took the producers' perspective as a starting point. The theme, „Performing Sound” in 2004 explored ways in which performers present themselves, and the role of the body in the field of electronic music. In 2005, the program focus, „Splendid Isolation” investigated the importance of the context in which respective sounds are produced, while in 2006, „Being Bold!” took a closer look at contemporary musicians' individual attitudes and motivation.

The festival's thematic focus and program not only reflect our personal interests as curators however, but are also a symbol of the position we find ourselves in as organizers of the festival. „Being Bold!” was a declaration, a reaction to the economic and political constraints the festival had to face in 2005 and 2006 – and actually has to face

„Building Space“ heißt „Raum bauen“. Kleinen Raum mit vier Wänden, Boden, Dach und einer Öffnung – sondern einen Spielraum, in dem Neues experimentell erprobt werden kann und der durch darin gewonnte Erfahrungen in die Gesellschaft hinein zu wirken vermag.

Der Begriff „Raum“ reicht über den gebauten, geographischen und physikalischen Raum hinaus. Er bezeichnet Konstellationen und Beziehungen unterschiedlichster Art, die Wahrnehmung, Kommunikation und Informationsfluss strukturieren. Seine entscheidenden Charakteristika sind Ausdehnung und Begrenzung – Raum entsteht aus einer Anzahl definierter Parameter, die eine „Sphäre“ eingrenzen, innerhalb derer bestimmte Qualitäten der Eigengesetzmäßigkeit besitzen können. Verschiedene Räume ermöglichen daher zu aller erst unterschiedliche Erfahrungswelten und Handlungsoptionen.

„Building Space“ präsentiert Formen der akustischen, audio-visuellen und konzeptionellen Raumzeugung. Jenseits dem Spiel mit den physikalischen Grundlagen und ihrer Simulation in virtuellen Welten, beschäftigt sich „Building Space“ insbesondere mit der Erfahrung von Klangräumen in der Vorstellung, mit den sozialen Räumen partizipatorischer Projektarchitekturen und mit politischen Räumen, die aus der Reibung unterschiedlicher Kulturen hervorgehen. So entwirft Taeji Sawai mittels aktueller Technologie neue Wahrnehmungsformen, während das Burial Chamber Trio zu aller erst auf die imaginäre und physische Kraft des Sounds abzielt. Die weltweite Community Share ist genauso technisches, soziales wie politisches Projekt, das kulturelle und persönliche Distanzen durchlässig macht. Die Zusammenarbeit zwischen dem Budapester Ultrahang Festival und DISK/CTM, The Blind Spot, ist durch ein übergeordnetes politisches Anliegen motiviert – die Annäherung der neuen und alten EU-Mitgliedstaaten – und eröffnet beiden Seiten in pragmatischer Weise neue Kenntnisse und Handlungsfelder. Das Zusammenspiel von Musikern aus dem Nahen Osten mit Kollegen aus dem Westen im Programm Crossings bietet neuen Raum für Kontroverse,

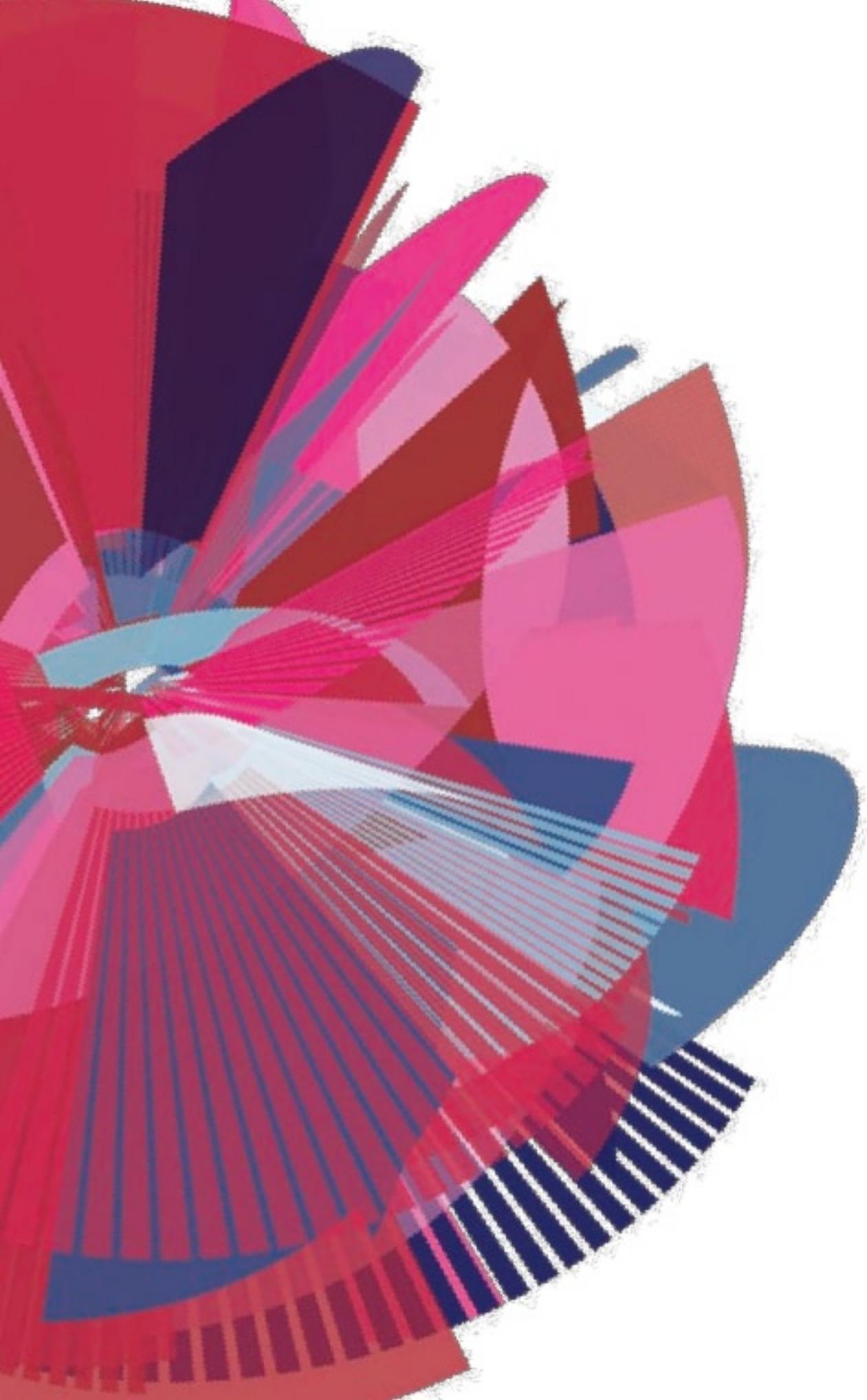
aber auch für Austausch und Verständigung, wo die Wege durch gegenseitige Paranoia derzeit verschlossen scheinen. Diese und viele weitere Projekte und Künstler im Programm des CTM.07 wagen den Versuch, neue Spiel- und Wahrnehmungsräume zu gestalten.

Raum ist heute auf vielfache Weise ein kompositorischer Parameter der Musik. Der menschliche Hörstimm ist räumlich. Klang ist eine immersive Erfahrung. Sound ereignet sich im Raum, der einerseits als klingende Größe gennzt, andererseits durch Klänge verändert wird, und er ruft in der Imagination der Hörer räumliche Vorstellungen auf. Doch Raum-Klang-Relationen bestehen meist aus visuellen und auditiven Komponenten. Mehr noch, sie sind Teil von Atmosphären, die aus dem Zusammenspiel von Sound, Architektur, Licht, Design und Bewegtbild entstehen. Nicht zuletzt sind die innerhalb einer Atmosphäre Anwesenden als affektiv Wahrnehmende mit ihren Reaktionen, passiven Feedbacks und vielfältigen Formen der Kommunikation konstitutiv an ihrer Gestaltung beteiligt. Das in „Building Space“ implizierte Subjekt ist daher nicht notwendigerweise der Künstler, auch ist es nicht zwingend eine Person, es ist das Kollektiv der gerade Anwesenden – Künstler, Besucher, Organisatoren und Mitarbeiter, die durch individuelle Impulse gemeinsam den „Raum“ bauen.

Indem der Fokus stärker auf Hörer und Betrachter als die aktiv Erfahrenden gelegt wird, ist „Building Space“ ist der folgerichtig nächste Schritt in der Abfolge bisherigen Estiva-Themen, die stärker von der Produzentenseite ausgegangen. Im Jahr 2004 hat das Festival mit dem Schwerpunkt „Performing Sound“ Fragen der Repräsentation des Performers und die Rolle des Körpers im Feld der elektronischen Musik untersucht. 2005 hinterfragte das Programm „Splendid Isolation“ die Bedeutung des Produktionskontextes für Soundart und Musik und 2006 wurde mit dem Thema „Being Bold!“ die innere Haltung und Antriebskraft der Produzenten zeitgenössischer Musiker angezeigt.

Die Themensetzungen des Festivals spiegeln nicht nur unsere Interessen als Pro-

grammgestalter wider, sondern sind auch Anzeichen unseres jeweiligen Zustandes als Organisatoren. „Being Bold!“ war ein Bekennen, eine Reaktion auf die schwierige Situation, in der sich das Festival in den Jahren 2005 und 2006 befindet – und sich noch immer befindet. „Building Space“ ist das Zeichen einer neuen Haltung, es ist Parole für unseren festen Willen, das Festival zu erhalten und auszubauen. Ausdruck dieser Entscheidung sind E.C.A.S.-Treffen und Professional Meeting im Programm des CTM.07, an denen Festivalorganisatoren über neue Kooperationsmöglichkeiten beraten. Durch intensive Vernetzung mit internationalen Initiativen und Institutionen wollen wir unter dem Dach des von uns kürzlich gegründeten DISK – Initiative Bild & Ton e.V. weiterhin an Spielräumen bauen, in denen Künstler und Besucher neue Ideen und Sichtweisen ausprobieren können, um gesellschaftliche Veränderungen kritisch zu reflektieren und zu gestalten.



„Liquid Space“ is a series of workshops that was developed over the last three years by the Belgian media arts laboratory, LAb[au], to create immersive and interactive spatial audio-visuals. The event is international in character, with stopovers to date in Seoul, Brussels, Amsterdam and Rotterdam, and offers a platform for collaborative interdisciplinary design processes and creative exchange between musicians, artists, designers, researchers and developers. LAb[au] was founded in 1997 by Maelm Abendroth, Jérôme Decock, Alexandre Plennevaux and Els Vermang, each with diverse backgrounds in architecture, visual arts and music. They have since jointly created interactive artworks, audiovisual performances and scenographies, for which they develop their own software and interfaces. LAb[au] also founded the digital arts gallery, Mediarium in Brussels in 2003.

According to current progress in information and computation technologies, LAb[au] has developed a transdisciplinary and collaborative methodology and examines the transformation of architecture, art and design within a practice entitled „MetaDeSIGN“. Metadesign (meta = information about information) displays the theme of space and time constructs relative to information processes. It concerns the transposition of „inFORMATIONal“ processes in n-dimensional (visual, sonic, spatial, ...) form. LAb[au] has exhibited works at Sonar (2004), New Museum (New York, 2003), Nabi Art Center (Seoul, 2003), Bauhaus (Dessau, several times), ICA (London, 2002), Louvre (Paris, 2000), Ars Electronica (1999), Centre Georges Pompidou (Paris, several times), among other places.

„Liquid Space 05“ at CTM.07 will take place in the Ballhaus Naunynstrasse in Berlin-Kreuzberg within an experiment-station made of a 360°-multiscreen-panorama-projection and a surround-audio-system. The Workshop includes public events such as presentations and performances by the

members of LAb[au] and participating artists, as well as an exchange-session, to which anyone interested can bring along his/her own instruments and join in to experiment within the workshop environment. The basis for new works to be developed during the twelve days of the workshop will be the software environment „aSPACE Navigable Music“ developed by LAb[au]. This software synchronizes the rendering performance of several computers to create audio-visual electronic 3d-spaces, through which one can navigate in real time.

„Liquid Space“ is a series of workshops that was developed over the last three years by the Belgian media arts laboratory LAb[au], to create immersive and interactive spatial audio-visuals. The event is international in character, with stopovers to date in Seoul, Brussels, Amsterdam and Rotterdam, and offers a platform for collaborative interdisciplinary design processes and creative exchange between musicians, artists, designers, researchers and developers. LAb[au] was founded in 1997 by Maelm Abendroth, Jérôme Decock, Alexandre Plennevaux and Els Vermang, each with diverse backgrounds in architecture, visual arts and music. They have since jointly created interactive artworks, audiovisual performances and scenographies, for which they develop their own software and interfaces. LAb[au] also founded the digital arts gallery, Mediarium in Brussels in 2003.

According to current progress in information and computation technologies, LAb[au] has developed a transdisciplinary and collaborative methodology and examines the transformation of architecture, art and design within a practice entitled „MetaDeSIGN“. Metadesign (meta = information about information) displays the theme of space and time constructs relative to information processes. It concerns the transposition of „inFORMATIONal“ processes in n-dimensional (visual, sonic, spatial, ...) form. LAb[au] has exhibited works at Sonar (2004), New Museum (New York, 2003), Nabi Art Center (Seoul, 2003), Bauhaus (Dessau, several times), ICA (London, 2002), Louvre (Paris, 2000), Ars Electronica (1999), Centre Georges Pompidou (Paris, several times), among other places.

„Liquid Space 05“ at CTM.07 will take place in the Ballhaus Naunynstrasse in Berlin-Kreuzberg within an experiment-station made of a 360°-multiscreen-panorama-projection and a surround-audio-system. The Workshop includes public events such as presentations and performances by the

members of LAb[au] and participating artists, as well as an exchange-session, to which anyone interested can bring along his/her own instruments and join in to experiment within the workshop environment. The basis for new works to be developed during the twelve days of the workshop will be the software environment „aSPACE Navigable Music“ developed by LAb[au]. This software synchronizes the rendering performance of several computers to create audio-visual electronic 3d-spaces, through which one can navigate in real time.

„Liquid Space 05“ at CTM.07 will take place in the Ballhaus Naunynstrasse in Berlin-Kreuzberg within an experiment-station made of a 360°-multiscreen-panorama-projection and a surround-audio-system. The Workshop includes public events such as presentations and performances by the members of LAb[au] and participating artists, as well as an exchange-session, to which anyone interested can bring along his/her own instruments and join in to experiment within the workshop environment. The basis for new works to be developed during the twelve days of the workshop will be the software environment „aSPACE Navigable Music“ developed by LAb[au]. This software synchronizes the rendering performance of several computers to create audio-visual electronic 3d-spaces, through which one can navigate in real time.

„Liquid Space 05“ at CTM.07 will take place in the Ballhaus Naunynstrasse in Berlin-Kreuzberg within an experiment-station made of a 360°-multiscreen-panorama-projection and a surround-audio-system. The Workshop includes public events such as presentations and performances by the members of LAb[au] and participating artists, as well as an exchange-session, to which anyone interested can bring along his/her own instruments and join in to experiment within the workshop environment. The basis for new works to be developed during the twelve days of the workshop will be the software environment „aSPACE Navigable Music“ developed by LAb[au]. This software synchronizes the rendering performance of several computers to create audio-visual electronic 3d-spaces, through which one can navigate in real time.

# LAB[AU] LIQUID SPACE 05

## PARTICIPANTS & PRESENTERS TEILNEHMER & PRÄSENTATOREN

### Frank Breuschneider (DE)

Frank Breuschneider aka Komet is a respected producer in the global electronic music network, currently working in Berlin. Together with Carsten Nicolai he is a co-founder of Raster-Noton, his records got released on many labels such as Mille Plateaux, 12k, Audio.mil, and Hip-hop. His music is both economic and microscopic, using highly reduced sound structures performed at very low levels, embedded in structures of static, repetition and chaos.

> [www.frankbreuschneider.de](http://www.frankbreuschneider.de) | > [www.raster-noton.de](http://www.raster-noton.de)

### Patrick Cremer (DE)

Patrick Cremer is a Berlin based producer, performer and entertainer. Having started to make Gabber and Hardcore Techno in the early 1990s under the name of Fat Ciggar he is definitely a major influence on many artists within the field of Breakcore and hard Techno. Cremer is also known for illustrious acts like E308 and more recently the Puppetmaster, as well as for his grotesque one-man entertainment show Grotte Henk.

> [www.candichank.com](http://www.candichank.com)

### Thorsten Fleisch (DE)

Thorsten Fleisch is a German filmmaker with a background in art, music and media, who has made a name for himself in the international experimental film community. In his sonic and visual work he examines the material world of solid matter (like blood, aluminium foil, human skin and crystal) and the non-material abstract world of concepts and ideas (like four-dimensional geometry and computer coding). Fleisch became recognized as one of the world's leading innovators of experimental film with the release of his 16mm film, *Betrach* (1998), a film made entirely from his own blood.

> [www.fleisch-film.com](http://www.fleisch-film.com)

### Xavier Gaxón (BE)

Xavier Gaxón is an electronic composer, sound designer and live performer from Belgium. The main part of his work as a musician deals with the interaction between live performance and studio creation. He has released tracks for different IDM, Electronica and Breakcore labels and designed soundscape-installations in cooperation with various media artists. Gaxón is also the founder of the record-label Ex Nihilo. Recently his work focuses on media interfaces.

> [www.citrusberry.com](http://www.citrusberry.com)

### HC Gilje (NO)

HC Gilje is a Norwegian artist working on video installations, short films, video pieces for dance and theatre performances, and live video improvisation. Gilje is one of the members of the video improvisation trio 142.pilot and the audiovisual duo Hind. Gilje is also the visual motor of Kontaknøtt. His most recent project "radio" is a networked multi-channel audio-visual system, where each node in the system is a source both for video and audio, aiming to create a tool to choreograph audio and visual motion in space.

> [www.nervousvision.com](http://www.nervousvision.com)

### Jannis Ute Kilian Kraft (DE)

Jannis Ute Kilian Kraft is a Berlin based designer with a background in visual communication and an understanding of design as an interdisciplinary, holistic process. The spectrum of his works ranges from branding and identity, print, web, interaction, 3D, animation, computational design and interactive installations up to media facades and stage shows. As an independent designer, Kraft has conceived and realized numerous projects for renowned international clients such as ART+COM and Daimler Chrysler.

> [www.die-nichtlinge.com](http://www.die-nichtlinge.com)

### Sara Kolster (NL)

Sara Kolster is media artist with a background in web- and graphic design. In recent years her focus shifted towards video and film. Utilizing various strategies and research methods called from journalism, documentary film-making and archaeology, she captures hidden details and fragments of urban environments to create stories. Recently, her work concentrates on the integration of sound and image, using different techniques – ranging

from slides, film and video to database-systems and live processing programs.

> [www.unimatic.nl/info\\_sara.html](http://www.unimatic.nl/info_sara.html)

### Sven König (DE)

Sven König is a German artist with a background in programming and new media art. He describes his main project "CrAmBiH/HaCzL" as a real-time-mind-music-video-re-de-construction-copyright-abusing-machine and creative intelligence instrument at the same time. The project is a piece of software, which attempts to develop an artistic strategy to shed some light on the problems of intellectual property.

> [www.popmodernism.org](http://www.popmodernism.org)

### Holger Lippmann (DE)

After studying sculpture at the art academy in Dresden, Holger Lippmann lived and worked in Paris and New York in the early nineties. 1997-98 he studied screen-design in Berlin and since has worked as art director for disco3000 and creative director for monochrom. Lippmann has participated in numerous solo and group shows in Germany, France, Canada, Korea, Poland, the Netherlands and Serbia and has been developing web and interactive projects since 1995.

> [www.lippmon.de](http://www.lippmon.de)

### Marie-Laure Plougastel (FR)

Marie-Laure Plougastel is a French visual artist currently living in Berlin. After practicing the art of video mixing, her experiments led her into research on the pictorial matter and its bond with mathematics. Her work ranges between 2D-animation, real time processing and generative art. Her compositions, designed be coupled with electronic music, are characterised by a sensitive cartoon style and images of fluctuating spaces issued from chaotic algorithms.

> <http://www.mllp.free.fr>

### Timm Ringewaldt (DE)

Timm Ringewaldt is a Berlin based visual artist focused on dissecting images and rearranging pixels in new ways. Using mainly self-shot footage, his style is inspired by Pop-art and Cubism, but also by the aesthetics of surveillance camera-images. His interactive installations and performances, shown at international festivals, are often created for a specific social environment and interact playfully with spectators and time-flow. Under the name *reality.automatica* he spent along time working as a VJ in clubs and at festivals, lately his projects focus on theatre and architecture.

> [www.autokolor.de](http://www.autokolor.de)

### Jan Peter Sonntag (DE)

With a background in music, fine arts and philosophy Jan-Peter Sonntag has been engaged with sound performances and interactive light and sound installations, as well as with works on the interface between human body and machine-systems. Since 1998 he works mainly in and with the concept of space.

### Marina Watt (NO)

Marina Watt is an artist and designer from Oslo currently living in Berlin. Her work is concerned with the algorithmic generation of form, whether still, animated or interactive. Watt's signature style is a particular brand of viral hedonism, marked by playful organic shapes and a "more is more" attitude. In 2005 Watt started *Generativ.z*, a platform for generative art and design, which so far has resulted in a conference, a blog, and a travelling exhibition.

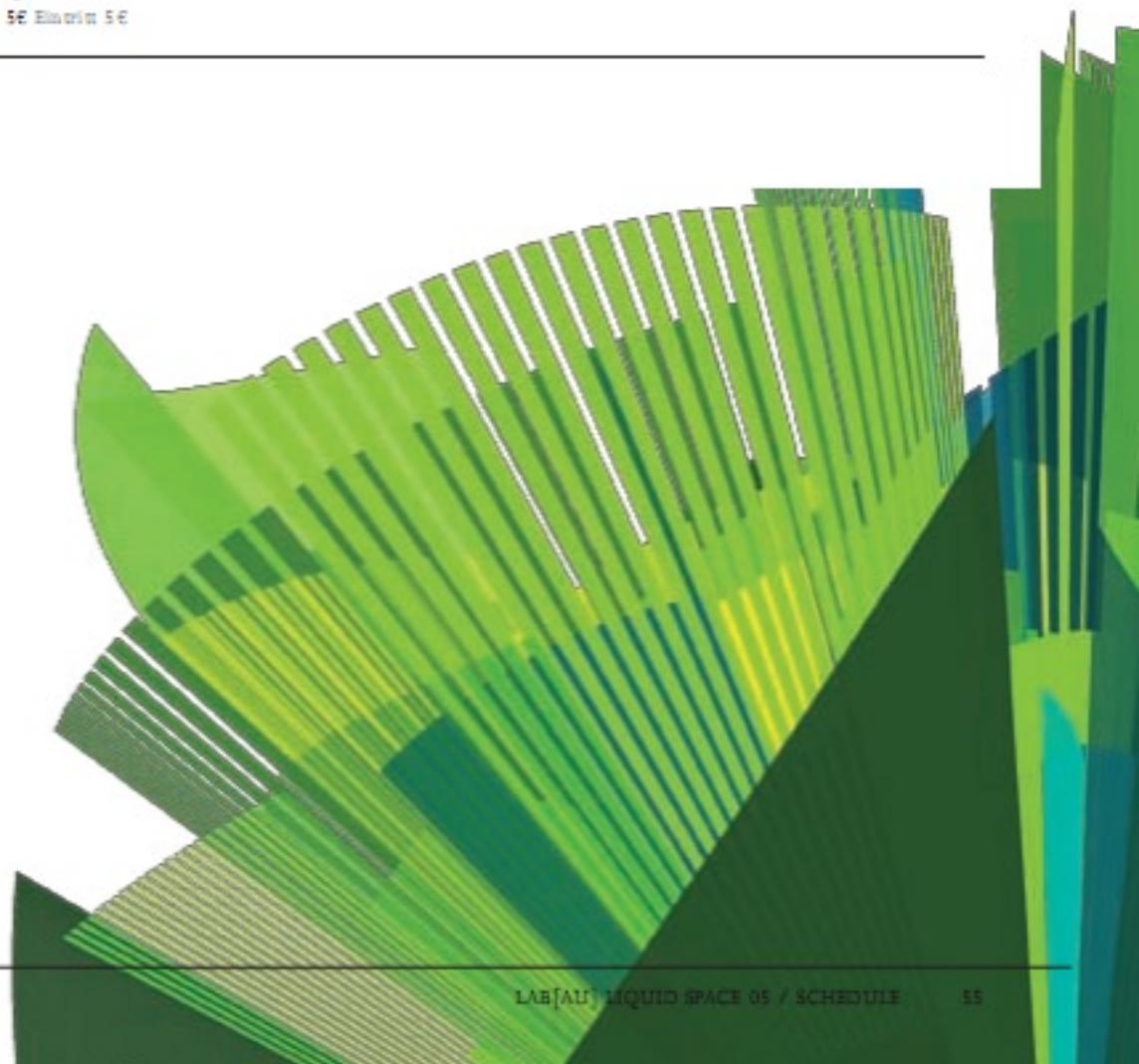
> [www.unikker.net](http://www.unikker.net)

> see also Catalogue Credits > page 41.

# LAB[AU] LIQUID SPACE 05

[BN] > BALLHAUS NAU NYNSTRASSE

TUE 23.01.	10 - 11h LABAPER #1 Exchange and presentations 10-11h LAb [au] (lecture) 11-11:30 h Frank Breuschneider (audio) & Marie Piongasel (visual) 11:30-12 h Sven König (audio-visual) Free Admission Eintritt frei
MON 29.1.	10 - 11h LABAPER #2 Exchange and presentations 10-11h LAb [au] (lecture) 11-11:30 h HC Gilje (lecture) 11:30-12 h Jan-Peter Sonntag (lecture) 12-12:30h Patric Cremer (audio) & Martin Watz (visual) Free Admission Eintritt frei
TUE 30.1.	10 - 10h PLUG & PLAY Exchange session, open to everyone, bring your own gear and tune in. Free Admission Eintritt frei
FRI 1.2.	10 - 12:30h LAb[AU] / LQS05 PERFORMANCE Live av-performances by members of LAb [au] and participants of the workshop. Admission 5€ Eintritt 5€
SAT 3.2.	10 - 12:30h LAb[AU] / LQS05 PERFORMANCE Live av-performances by members of LAb [au] and participants of the workshop. Admission 5€ Eintritt 5€



## CTM COLLABORATORS

BALLHAUS NAUNYNSTRASSE, BERLIN  
DENSE-SHOP, BERLIN  
LES SISTES ÉLECTRONIQUE, TOULOUSE  
SAMURAI.FM, LONDON/TOKYO  
TODAYSART FESTIVAL, THE HAGUE  
ULTRASOUND FOUNDATION, BUDAPEST  
VISUAL SENSATIONS, AMSTERDAM  
VOLKSBÜHNE AM ROSA-LUXEMBURG-PLATZ, BERLIN

### **Ballhaus Naunynstrasse, Berlin**

A neo-classical ballroom, built in 1865, and now conceived as a musical, artistic and social laboratory that combines international experimental arts with (sub-)cultures of the neighborhood, Kreuzberg, in which it is located. Its multidisciplinary, international program of festivals, concerts, sound installations, theater and performance aims to build bridges between socio-political agendas and the international avant-garde. Das Ballhaus Naunynstrasse versteht sich als musikalisch-künstlerisches und soziales Labor, das internationale experimentelle Kunst und die lokalen Kulturen des Berliner Stadtteils Kreuzberg zusammenbringen möchte. Ein multidisziplinäres und kulturerbrechendes Programm aus Festivals, Konzerten, Klanginstallationen, Theater und Performances erprobt in dem 1865 erbauten neoklassizistischen Ballhaus den Brückenschlag zwischen soziopolitischer Auseinandersetzung und internationaler Avantgarde.

> [www.ballhausnaunyn.de](http://www.ballhausnaunyn.de)

> see LAB[au] Liquid Space, page 54.

### **Dense-Shop, Berlin**

Dense is a record shop for experimental music and, first and foremost, a meeting point and info exchange for anyone interested in music beyond the mainstream. Operated by Tim Trenner, the shop is an important magnet for Berlin's experimental music scene. For CTM.07 Dense will once again set up a temporary branch in MAO: communication interface and a place you can buy material by this year's Festival artists, and more besides. Dense ist ein Record-Shop, vor allem aber ist es ein sozialer Ort und Informationshafen für alle, die sich mit Musik jenseits des Mainstreams beschäftigen. Betrieben von Tim Trenner, der auch das Handclaps-Riprogramm des CTM.07 zusammengestellt hat, ist der Laden ein wichtiger Kultpunkt der experimentellen Musikszene in Berlin. Zum CTM.07 wird Dense in den Räumen des Marie am Ostbahnhof erneut eine temporäre Erweiterung ihres Ladengeschäfts einrichten: Kommunikationschnittstelle und Shop, in dem Material der am Festival beschäftigten Künstler und Webares mehr erhältlich sein wird.

> [www.dense-shop.de](http://www.dense-shop.de)

> see also Handclaps, page 46.

### **Les Sistes Électronique, Toulouse**

Based in Toulouse, Southern France, Les Sistes Électroniques is a summer meeting point for emerging artists from the field of music & digital culture. Its ambitious yet low-key line-up mainly focusses on electronic musicians and aims at a professional audience as well as the general public. The fact that its open-air concerts are free of charge makes Les Sistes Électroniques a rare and precious occurrence within the landscape of European festivals. Les Sistes offer an opportunity to experience the best of contemporary music and media art through concerts, club nights, workshops and exhibitions. With similarities in aims and approach, Les Sistes Électroniques and CTM have now come together for a first time collaboration. While Les Sistes Électroniques present a slice of fresh new French music during CTM.07, CTM is invited to contribute to the program of their next edition,

to take place in Toulouse from June 27th till July 1st. Les Sistes Électroniques im Toulouse sind ein Sommer-Treffpunkt für junge Talente aus Musik und digitaler Kultur. Das vielfältige Programm präsentiert schwerpunktmäßig elektronische Musik und richtet sich sowohl an Professionals als auch an das breite Publikum. Die Open-Air-Konzerte sind gratis, was die Sistes Électroniques zu einer seltenen und besonderen Erscheinung in der europäischen Festivallandschaft macht. Les Sistes bieten Gelegenheit, das Beste aus zeitgenössischer Musik und aktueller Medienkunst in Konzerten, Clubnächten, Workshops und Ausstellungen zu erleben. Mit Überstimmungen in Zielen und Haltung haben sich Les Sistes und CTM nun erstmal in einer Kooperation zusammengetan. Während Les Sistes eine Auswahl neuer Musik aus Frankreich beim CTM.07 präsentieren, ist CTM eingeladen, ein Programm der nächsten Sistes beizutragen, die vom 27. Juni bis 1. Jul 2007 stattfinden werden.

> [www.les-sistes-electroniques.com](http://www.les-sistes-electroniques.com)

> see Electric Boombox, page 15.

> see Articulating Silence and Sound, page 10.

> see À bout de Souffle, page 30.

### **Samurai.FM, London/Tokyo**

Samurai.FM is one of the most active and popular radio stations on the net and media partner of CTM.07. Prior to the festival you will find a selection of featured festival-participants on the Samurai-webpage, complete with live recordings and dj-sets for listening. Later a number of live recordings will document the festival. Samurai.FM, eine der aktivsten und größten Internet-Radiostationen, ist Medielpartner des CTM.07. Auf der Samurai-Website liegen ausgewählte Live-Sets und DJ-Sets einiger der teilnehmenden Künstler zum Anhören bereit. Nach dem Festival wird eine Anzahl an Live-Mitschnitten das Festival dokumentieren.

> [www.samurai.fm](http://www.samurai.fm)

### **TodaysArt Festival, The Hague**

The international festival for art, music and technology in The Hague, TodaysArt, is a long-standing partner of DISK/CTM. The festival presents film, music, dance, theatre, new media and art and thus promotes cross-over between these disciplines and their respective publics. In partnership with the Dutch Electronic Music Festival, TodaysArt presents Underground Resistance at the CTM.07 Grand Opening club night. As was the case also at CTM.06, the TodaysArt Festival's cooperation made it possible for us to present a large number of Dutch artists in this year's program. In return, CTM successfully contributed with concerts, club nights and installations to the last two editions of the TodaysArt festival. The mini-festival, Wasted 5, that will take place this year on the 19th of May at Rijn en Taal in The Hague, will further deepen cooperation between the two festivals. Das internationale Festival für Kunst, Musik & Technologie – TodaysArt in Den Haag ist ein langjähriger Partner von DISK/CTM. Das Festival führt Film, Musik, Tanz, Theater, Neue Medien und Kunst zusammen, um Wechselbeziehungen zwischen den Disziplinen und ihren sozialen Umfeldern zu fördern. Als Partner des Dutch Electronic Music Festivals, präsentiert TodaysArt die Eröffnungs-Clubnacht des CTM.07 mit Underground Resistance. Wie